



D. O. M.

LA SEÑORA

## Doña Amalia Morata Díaz

Falleció el día 10 del corriente, a las nueve de la mañana, en la ciudad de Huelva

A LOS 32 AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Sus afligidos esposo e hijo (ausentes), padre don José Morata Alberola, hermanos don Manuel, don Vicente, don Desamparados y don Elena; hermanos políticos don Leonor Seba, don Marina Campos, don Roberto Casani y don Antonio Boquer; tíos, primos y demás familia, al participar a sus amigos tan sensible pérdida ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver, que se verificará hoy a las once, desde la calle de Guillem de Castro, 111, a la plaza de San Agustín, donde se despedirá el duelo, por lo que les quedarán agradecidos.

No se reparten esquelas.



D. O. M.

Todas las Misas que se celebrarán hoy día 13 en la iglesia parroquial de San Juan y San Vicente, de esta ciudad, serán en sufragio del alma de

LA MUY ILUSTRE SEÑORA

## Doña Enriqueta de Yáñez Badino

Que falleció el día 13 de Octubre del pasado año

R. I. P.

Su Director espiritual, albaceas testamentarios, sobrinos y demás parientes, suplican a sus amigos la asistencia a alguno de dichos actos, de lo que quedarán agradecidos.

El excelentísimo señor Arzobispo de Valencia ha concedido 100 días de indulgencia por cada uno de dichos actos a que se asista.



D. O. M.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

LA SEÑORA

## D.ª Teresa Ruiz Granería

Viuda de Alberola

Que falleció en el día de ayer

A los 73 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Su Director espiritual, sus hijos don Anita, don Elvira, don María Teresa, don Amparo y don José; hijos políticos don José María Vanaclocha, don Leonardo Ortín, don Rafael Ortín y don Vicente Orduña; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus amigos la tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver, que se verificará hoy, a las cuatro de la tarde, desde la casa mortuoria, calle de Falcóns, 4, a la plaza de San Agustín, donde se despedirá el duelo.

No se reparten esquelas.

## El proyecto del alcantarillado y pavimentado

Cumpliendo la promesa hecha a los lectores de mis otros artículos, referentes a este tema, y examinado este proyecto, voy a dar somera idea de los extremos que abarca.

Del examen de los planos se deduce que se deja sin tocar el alcantarillado de la zona delimitada por la trayectoria del cauce de la Acequia de Robella, que entra en la ciudad por la calle de la Corona y por las sucesivas de Tros-Alt, Santa Teresa, Porchets, San Vicente, Emilio Castelar, etc., etc. Va a salir por la calle de Pizarro y la ronda, o sea las calles de Guillem de Castro y Játiva, o sea la zona en que están enclavados los barrios de la Misericordia, Escuelas Pías y Hospital general, a excepción de la avenida de Amalio Jimeno y calle de Pi y Margall, que se alcantarillan.

Si duda no se hace este alcantarillado para hacerlo cuando, de común acuerdo, el Ayuntamiento y la Comunidad de Regantes de Robella, procedan a desviar la acequia, y sacándola de la trayectoria reseñada, se construya de nuevo adosada a la parte superficial de la colectorora del Sud-Oeste, a la parte del Ensanche, y para entonces se deja también el hacer dicha colectorora.

Si confiendo en este acuerdo se demora la construcción del alcantarillado de esta zona, me parece que no se efectuará nunca, porque a ninguna de las dos entidades conviene la desviación, pues por el cauce de la Acequia discurre «la mola de foch», así llamada por emplearse en la extinción de incendios y pudiendo abastecer de aguas, desde la calle de la Corona hasta las Torres de Serranos, por una parte, y por la otra, desde la Corona a Capitanía general; de hacer la desviación se dejaba sin efecto la concesión de la «mola de foch», y sería una imprudencia manifiesta que el día de mañana se produjera algún incendio de importancia, y por carecer de estas aguas se produjera un cataclismo.

La colectorora Central, con el trazado del proyecto, que, como dijimos, no puede admitirse, tiene una longitud de 1.651 metros, principiando a 1'30 metros de la profundidad del suelo; su origen tiene la sección ovoide de uno, 1'20 y 1'30, y sigue por la calle de San Vicente con secciones de 1'40, 1'50 y 1'60, con banquetas o pasadizos.

La colectorora de circunvalación del Este comprende un recorrido de 1.520 metros, con secciones también ovoideas, de uno, 1'10, 1'20, 1'40 y 1'50 metros de diámetro, estas últimas con banquetas.

La colectorora de circunvalación del Sud-Oeste es la más importante, y aunque hoy es excesiva, está calculada para que pueda recibir los productos de la parte de la ciudad que hoy no se incluye en el proyecto, y la importantísima zona del Ensanche. Esta aseveración del autor del proyecto hemos de creerla y dar fe a lo que dice, lo mismo que las dimensiones de las secciones; quiero decir que no puede el lector de la Memoria convencerse de que están bien, porque la Memoria carece de los datos y exposición necesaria para dejar demostrado que las secciones dibujadas en el proyecto son las que exige la cantidad de aguas blancas y residuales a que han de dar paso.

Las alcantarillas de segundo orden son de sección ovoidea, sin banquetas, que varía de uno a 2'40 metros, adaptándose las alturas a las posibilidades que da la altimetría del pavimento de las calles; la sección interior mínima tiene un ancho de un metro, y las demás varían de uno a 1'40, según el caudal de aguas que deba conducir y que

debería decirse, para demostrar que son esas las secciones, y no otras.

Las alcantarillas de tercer orden son tubos de gres, de diámetros variables, de 0'35 a 0'50 metros.

La limpieza de la red se confía a los pozos de descarga automática, de capacidad, variando entre los 500 y 1.000 litros; su situación será en el origen de las alcantarillas; será su gasto graduable, para producir las descargas, de modo que lleguen todas al mismo sitio de la alcantarilla al mismo tiempo, a fin de producir oleadas, y por consiguiente, mayor arrastre de las materias. Suponiendo que la capacidad media de las cajas de descarga sea de 800 litros, siendo su número de 200 y descargando cada 40 minutos (cosa que creemos excesiva), necesitará un total de 5.760 metros cúbicos para limpiar el alcantarillado, y se piensa emplear el agua de baja presión, arreglando la canalización por cuenta del Ayuntamiento.

Para el caso que no fuera posible emplear el agua de baja presión, se establecen tres depósitos situados en la calle de San Miguel, plaza de Rodrigo Botet y Alamedas de Serranos, para captar aguas del subsuelo y elevarlas a los depósitos, de donde, por canalización, llevar el agua a los aparatos de descarga automática.

Lo que causa más extrañeza es la afirmación que se permite hacer el autor del proyecto, de que es perjudicial para la salud pública el riego de las hortalizas con las aguas negras, después de mis dos artículos periodísticos, en que demostré científicamente que no hay ningún daño; no le reconozco al autor capacidad científica ni bacteriológica para hacer esta equivocada afirmación; además, la experiencia de hacerse este riego durante los siglos pasados sin producir epidemias en los huertanos que hacen estos cultivos; antes al contrario, alcanzando esta población huertana una notable longevidad, basta para demostrar que no es perjudicial para la salud pública el riego de hortalizas con las aguas negras.

Como parte de esta afirmación y creencia erróneas recomienda que debemos sustituir el cultivo de hortalizas por el cultivo del naranjo, precisamente ahora que la superproducción naranjera actual hace pensar en restringir dicho cultivo, y como si no hubiera otros cultivos, como el del trigo, maíz, sorgo, yerba, etc., etc., que se avienen mejor a estas tierras y a las necesidades de sus habitantes.

Deploro que la actuación de «dominos» en bacteriología y agronomía del autor haya sido tan desdichada.

Consecuente con las manifestaciones hechas en mis anteriores artículos, se ha presentado por la Comunidad de regantes una instancia-exposición, pidiendo:

Primero. Que sólo se lleve a efecto la parte del proyecto referente a la colectorora Central con la modificación que propusimos.

Segundo. Que se aproveche todo lo demás del actual alcantarillado, dotándole de los elementos que se habían de poner en el del proyecto.

Tercero. Que se cubra el Valladar descubriendo hasta el Pont-Alt, por estar ya allí en zona desdoblada y que tardará en ser edificada.

Cuarto. Que se construyan los dos derramadores al río.

El presupuesto completo del proyecto del alcantarillado y pavimentado se eleva a 22 millones de pesetas, de los cuales, unos ocho millones son para la pavimentación, en la que se emplearán:

Metros lineales de bordillo, 57.034'35.

Metros cuadrados de superficie de acera, 50.894'20.

Idem ídem de adoquinado de balasto, 73.931.

Idem ídem de asfalto fundido, 10.262'30.

Idem ídem de adoquinado con losetas de asfalto, 23.746'50.

Idem ídem con adoquín viejo, 30.306.

Cumplida la promesa de manifestar a los lectores de esta materia el resultado del estudio de este proyecto, termino indicando que debemos esperar la resolución que adopte el excelentísimo Ayuntamiento, para proceder del modo más conveniente a los intereses del común de vecinos.

José María Ordeig.

## Ayuntamiento

Un campo de deportes

Unos vecinos de la plaza de la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles, del Caballal, nos visitaron anoche para darnos cuenta del abandono en que les tiene la primera autoridad municipal.

Dicha plaza está convertida en un verdadero campo de fútbol; han estropeado la fuente, y los mozaletes se dedican a disparar petardos, que causan gran alarma entre los vecinos y transeúntes.

El martes dispararon un petardo en el cancel de la iglesia, en el momento en que se estaba rezando el Santo Rosario, y varios en la ventana del despacho parroquial.

¿Sería difícil, señor alcalde, colocar un guardia municipal de punto en dicha plaza?

Con esta disposición se corregirán estos abusos y quedarán agradecidos los vecinos a su alcalde.

La Comisión Permanente

Se reunió ayer, a la una de la tarde, la Comisión Permanente, para celebrar sesión ordinaria.

Presidió el señor Oligui.

El despacho ordinario constaba de 27 dictámenes, que carecían de interés general. Todos se aprobaron.

Entre los dictámenes figuraban los siguientes:

Que se desvie la cañería que conduce agua potable a Benimaclet, destinándose a estas obras 1.730 pesetas.

Bases para la reconstrucción de las aceras de la zona de Ensanche.

Acceder a la petición del señor Gascó relativa a unas Obligaciones en depósito.

Liquidación de los presupuestos de la primera y segunda zona de Ensanche, correspondientes al último ejercicio.

Despacho extraordinario:

Conceder a los tenientes de alcalde señores Sancho y Noguera un mes de licencia, y a don Rosario Martínez, tres meses.

Igualmente conceder un mes de licencia a los empleados don Ricardo Alexandre, don Vicente Alepuz y don José Pérez Tomás.

La Comisión se dió por enterada del testimonio de agradecimiento del pueblo pamplonés por las atenciones dispensadas aquí al Orfeón de aquella tierra.

También se dió cuenta del telefonema de don Santiago Ramón y Cajal, quien agradece el homenaje que se le ha tributado por la culta Valencia.

Se acordó adherirse al III Congreso Internacional de Ayuntamientos, que se celebrará en París en Septiembre próximo.

El Gobierno civil trasladó la real orden de Gobernación desestimando el recurso interpuesto por el Ayuntamiento en súplica de que se modifiquen los acuerdos de la Dipu-

tación, determinando la aprontación forzosa, en el sentido de reducir al 80 por 100 lo repartido en el ejercicio último.

La playa de Nazaret

Cuando terminó el despacho extraordinario, el señor Oligui manifestó a la Comisión que había estado en la playa de Nazaret, con objeto de informar acerca de la instalación en aquel lugar de un aeródromo, encontrándose con la desagradable vista de casuchas y barracones allí construidos por gentes que no tienen derecho a ello.

Agregó el alcalde que había hecho las gestiones para que desaparecieran de allí los merenderos y barracones construidos sin la autorización necesaria de la Comandancia de Marina, y que las demás construcciones sean derribadas cuando termine la temporada veraniega.

«Hay que obrar en este asunto—terminó diciendo—con la mayor energía, porque los protagonistas de estos intolerables abusos se han creído ya con derechos sobre aquellos terrenos, como si fueran reconocidos propietarios de los mismos.»

Con estas palabras del alcalde terminó la sesión.

Viveros Municipales

Anteanoche se inauguraron las veladas en los Viveros, siendo numerosísima la concurrencia y agradabilísima la estancia en tan pintoresco lugar.

Fue muy bien recibida por el público la orquestina que presentó el dueño del café-restaurant.

El concierto de esta noche

Como anunciamos ayer, esta noche, a las 10'30, la brillante y laureada banda de música Unión Musical, de Liria, dará en estos jardines un selecto concierto, con sujeción al programa que ya insertamos ayer.

Dada la valía de dicha agrupación musical, conocida de toda Valencia, y lo agradable que resulta en esta época la estancia en los Viveros, seguramente dicho concierto se verá muy concurrido.

La entrada costará 50 céntimos.

Pérdida

En el negociado de la Guardia municipal se halla a disposición de quien demuestre ser su dueño, un pañuelo de bolsillo con cierta cantidad de dinero, encontrado en la vía pública.

El traslado del Instituto

Bajo la presidencia del teniente de alcalde don Rafael Baeza y con asistencia del concejal señor Albiol se celebró ayer mañana el concurso para la adquisición de un edificio con destino a Instituto de Segunda enseñanza, habiéndose presentado una sola proposición, suscrita por don Pedro y don Virgilio Martínez Gutiérrez, ofreciendo el empleado en la calle de Amadeo de Saboya, sin número, que tiene una superficie cubierta de más de 3.500 metros cuadrados, por la cantidad de 1.120.000 pesetas, libre de todo gasto, adjudicándose provisionalmente el concurso a los mencionados señores.

Recaudación de ayer

Por arbitrio de Carnes: Matadero general, 3.069'37 pesetas; del Grao, 549'04; del Caballal, 274'55; de Benimaclet, 55'47; Estaciones sanitarias, 847'40.

Por análisis y examen de sustancias, 637'72.

Por circulación rodada, 1.150.

Por arbitrios extraordinarios, 480'70.

Por bebidas, 4.222'60.

Total, 11.295'85 pesetas.

Sigue en segunda página.

DESDE MADRID

## SIN PUDOR

Al observar el entusiasmo que por los trajes y joyas suelen mostrar las mujeres, a la vez que el poco pudor con que, siguiendo las inspiraciones de la moda, mal encubren sus desnudeces, hemos llegado a sospechar que la primitiva hoja de parra con que empezó a vestirse la primera mujer, debió obedecer más a los requerimientos de la coquetería y del deseo de adornarse que a los requerimientos del pudor y del deseo de encubrirse.

Eva echó mano de la hoja de parra para aumentar sus adornos, porque entonces no se hilaban, ni se tejían, ni se teñían todavía la lana, el algodón y la seda. Y después de la hoja de parra debieron de venir las flores y las pieles de los animales y las piedras preciosas, hasta llegar a las primitivas joyas. Entonces para disculpar su orgullo, porque la coquetería no es la misma que en los tiempos modernos, no es, imbuyó al hombre la idea de resistencia al rollo pudor, que éste aceptó, más que que es la unión de los sexos. El mayor honor que a una mujer le agregaba el jefe de familia era que sus dimes y direcciones de la moda. Esto prueba que el pudor en la mujer, como en el hombre, es una convención social.

Si yo tuviera un millón de dólares, abogaré por la abolición del pudor, que ya no se sería como pretexto, ha llegado a hacerse cargo de que a fuerza de dormirse encubría con sus adornos los otros adornos naturales con que la naturaleza la ha enriquecido, y sin querer prescindir de los primeros ha empezado a exhibir los segundos con tal prodigalidad, que las leyes del pudor, enaltecidas y justificadas por la moral cristiana, han sido abolidas en absoluto.

Todas estas suposiciones, si no son del todo exactas, es evidente que lo parecen; pero es evidente que de todos modos el último resultado de las mismas.

O el sentimiento de la moral se ha pervertido realmente en las mujeres, en el caso de que alguna vez haya estado sólidamente asentado en su espíritu, o creen por lo menos que se ha pervertido de tal modo el hombre, para el cual preferentemente se adornan y llegan a suponer que éste no sabe apreciar en muchos más los rubores de la virginidad que los afeites de la betaria. Y realmente haría falta un gusto estragado por completo para apreciar los afeites de la vanidad y del vicio, a los frescos arrebores de la virginidad.

Eso, aun prescindiendo de las mujeres de sí mismas y tomando únicamente el deseo de agradar; pero si quieren agradarse a sí mismas, poniéndose en paz con su conciencia agradando a Dios, para quien fueron criadas, mucho más han de convertirse de que el vestido, sin dejar de servir para dar realce a su belleza, debe servir precisamente para atender a las exigencias de su pudor.

Desprovista del pudor una mujer, desprecia el concepto pagano que en ella tenía la antigüedad prevangélica, y queda convertida en un objeto de adorno y de placer, en vez de ser, como la hizo el Cristianismo, el ángel del hogar y la base de la familia y de la sociedad.

Y he aquí cómo la vanidad femenina, laborando en contra de la propia mujer, amenaza destruir con unas faldas cortas y unas mangas ilusorias veinte siglos de civilización cristiana que elevaron a la mujer y la redimieron de la tiranía del hombre bestializado.

Ella prefiere agradar al hombre bestia que agradar a Dios.

Fernando

## Castellón

(POR TELEFONO)

Castellón, 12.

El Obispo de Segorbe

Hoy ha llegado de las Villas de Benicásim, donde ha pasado unos días, el Obispo de Segorbe, don Fray Luis Amigó.

En Castellón ha sido cariñosamente recibido por las autoridades y numeroso público.

Condicto resuelto

Se ha resultado el pleito a que dió lugar la construcción de unas casas fuera de línea en la calle de Lepanto.

El pleito ha sido resuelto por medio de una real orden del Ministerio de la Guerra variando la anchura de la calle.

Ha intervenido el ramo de Guerra por tratarse de una calle que linda con el cuartel de San Fernando.

Una suscripción

La Caja de Ahorros ha dado mil pesetas para engrosar la suscripción abierta para el derribo y construcción de unas casas que rodean la ermita de la Virgen de Lidón, cuya reforma se lleva a cabo con objeto de hermosear aquel santuario.

Robo

Esta noche se ha cometido un escandaloso robo en la calle Mayor, número 58, domicilio de la señora viuda de Badenas.

Los ladrones estuvieron más de tres horas, con toda tranquilidad, desvalijando la casa, de la que se llevaron mil pesetas, alhajas y ropas.

Toda la prensa local censura a la policía por la frecuente repetición de estos robos escandalosos, que tienen alarmado al vecindario.

El gobernador, indispuesto

El gobernador se encuentra indispuesto, a consecuencia de una pequeña operación quirúrgica.

A pesar de ello recibió en su despacho oficial varias visitas.

El correspondiente

Dirijan la correspondencia de

Diario de Valencia

tanío literaria como administrativa, al

APARTADO 122

Fijación de los dientes movedizos (pirote alveolar).—Coronas y puentes en porcelana.—Ortodoncia.—Rayos X.—Cirugía bucal.

PINTOR SOROLLA, 39, pral.

Dr. R. VILAR FIOU

CLINICA DENTAL, S. L.

# FEBROXIL CERA

Es la receta de todos los médicos al diagnosticar o tan solo sospechar una FIEBRE TIFOIDEA o cual quier FIEBRE INFECCIOSA GASTRO INTESTINAL.

## Escopetas marca Jabali

Armas del país y extranjeras y municiones de todas clases. Artículos de viaje y para todos los sports. Paz, 11 y 13. Teléfono 1.550

## Armería Schilling

La casa más económica de España

El ensanche de las calles del Poeta Querol y Comedias, puente del Mar y otras mejoras a realizar

Ayer mañana, terminada la sesión, charlamos largo rato con el señor Oliag y varios concejales de la Permanente sobre las reformas de Valencia.

El señor Oliag nos mostró los planos referentes a la ampliación de la calle de Canalejas.

El proyecto de esta obra se debe al arquitecto señor Mora.

Trátase de hacer una amplia calle desde la de las Barcas hasta la plaza de Canalejas. Se llamará calle del Poeta Querol, nombre que lleva ahora una de las vías que entran en esta reforma planteada por la sección municipal de Mejoras de Valencia.

Esta avenida, trazada en líneas rectas, tendrá veinte metros de anchura.

La calle de Ballesteros quedará definitivamente arreglada, en unión con la de Querol; la de Miñana, con salida a la plaza de las Barcas, y definitiva en su lado izquierdo; la plaza de Mirasol desaparecerá; la calle de Salvá quedará completamente terminada; la replaza de Vilaragut, poco mayor de lo que es en la actualidad; la calle de Rubiols será una hermosa vía, que unirá en línea recta la iglesia de San Andrés con la mole majestuosa del Patriarca, y la plaza de la Universidad; o sea, en resumen, que todas las calles adyacentes a la de Querol quedarán, por virtud de esta reforma, muy hermosas.

También vimos el plano de la proyectada calle de las Comedias, la que dará vida a una amplia plaza de las Barcas; en ésta tendrá su hermosa fachada el colegio de la Presentación; sólo es de lamentar que en esta calle no se termine la reforma hasta la plaza de la Congregación.

Además de estas mejoras está el ensanche de la calle de San Vicente, alineación de la calle de la Paz.

El señor Oliag entiende que deben desaparecer las casas que entorpecen el ensanche. Al ser derribadas queda una gran plaza en aquel lugar, teniendo por frente el edificio del Monte de Piedad y Caja de Ahorros. Desaparecerá también la verja de la Gloria, quedará en ésta la fuente del Tritón, y todo aquello reunirá las suficientes proporciones para evitar la congestión del tránsito en aquella zona tan concurrida.

Así ofrecerá un hermoso golpe de vista la entrada en la ciudad por el puente del Mar, desde donde se divisará el gallardo campanario de Santa Catalina.

El puente del Mar será ensanchado, cuya reforma se emprenderá a primeros de Septiembre y se terminará en breve.

Como verá el lector, parece que va a ser un hecho la proyectada reforma de Valencia, y que pronto podremos darnos cuenta de que el Ayuntamiento trabaja en beneficio de los intereses de esta ciudad.

## Unión de Agricultores Arroceros

Se pone en conocimiento de todos los agricultores arroceros en general, y de los adheridos a la Cámara de Sueca en particular, que el domingo día 23 de Agosto, a las once de su mañana, tendrá lugar en Játiva la asamblea general para tratar de todos cuantos asuntos relacionados con la producción arrocerá están pendientes de resolución. Uno de los principales asuntos a tratar es el marcar la pauta a seguir en la nueva cosecha; y por ser tema de tan trascendental importancia para los intereses arroceros, se ruega a todas las corporaciones interesadas que envíen con poderes a sus representantes.

## KYSSET

El mejor aperitivo

## Herniados

La curación de vuestra hernia es segura con el tratamiento SIEGEN. Millares de enfermos curados con él. Procedimiento científico, sin resortes ni acero. Se dan facilidades para el pago de la curación. Gabinete-consultorio: Ramón M. Fornas San Vicente 111 - Valencia.

# LOTERIA de la PLAZA de la VIRGEN

El número 18.903, premiado con la tercera suerte de 25.000 pesetas, y toda la decena, ha sido vendido en esta antigua y afortunada administración.

Billetes a la venta para Navidad y extraordinario de la Cruz Roja

## Peregrinación a Roma con motivo del Año Santo

Con la bendición del excelentísimo señor Arzobispo de Valladolid y otros reverendísimos Prelados

ITINERARIO A VALLADOLID, ZARAGOZA, BARCELONA, NIZA, ROMA, MARSELLA, BARCELONA, VALLADOLID. (Los de la región valenciana pueden incorporarse en Barcelona, con derecho a una bonificación por el resto del recorrido que no emplean.) DURACION DEL VIAJE: CATORCE DIAS COMPLETOS.

Salida de Valladolid: El día 13 de Septiembre próximo. PRECIOS: Primera clase, 845 pesetas; segunda clase, 620; tercera, 410.

ITINERARIO B BARCELONA, NIZA, MONACO, GENOVA, ROMA, NAPLES (Pompeya y Sorrento), FLORENCIA, BOLONIA, VENEZIA, MILAN, GINEBRA, CHAMONIX, PARIS, LISIEUX, LOURDES, CAUTERETS, SAN SEBASTIAN. (Con derecho a billete reducido hasta Barcelona y desde San Sebastián hasta Valencia.) DURACION DEL VIAJE: TREINTA Y CUATRO DIAS COMPLETOS.

Salida de Barcelona: El 10 de Septiembre próximo. PRECIOS: Primera clase, 1.725 pesetas; segunda clase, 1.250 pesetas.

Detalles e inscripciones: Plazo improrrogable, hasta el 25 del corriente Agosto.

EN MADRID: FOMENTO DE PEREGRINACIONES, Príncipe, 14.

EN VALLADOLID: M. I Sr. Dr. don Antonio González San Román, Arceobispo de la S. I. Catedral, y en la Mayordomía del Palacio Arzobispal.

EN VALENCIA: Don Pascual Fenollera, EDITORIAL VOLUNTAD, Mar, 17.

## Radio-Valencia

ESTACION DEL REINA VICTORIA

Programa para hoy

Sesión de la tarde:

A las 18: Selección de tangos argentinos, por la orquestina.

A las 18'35: Cuentos para niños y cambios.

A las 18'50: Música ligera.

A las 19: Cierre de la estación.

Sesión de la noche:

A las 22: «Copelia», Leo Delibes; «Sanson y Dalila», Saint Saens; «Moras, moritas», Silko.

A las 22'30: Trozos escogidos.

A las 22'50: El notable artista Ernesto Proteo cantará varias obras dialogando, pues lo mismo canta de mezzosoprano que de barítono o bajete.

A las 23'30: «Blak and White»; «Carmen», Bizet; «Angelus», Massenet; «Amaureus», marcha.

A las 24: Cierre de la estación.

Programa para mañana

Sesión de la tarde:

A las 18: Bailables por nuestra orquestina.

A las 18'30: Cambios y chascarrillos.

A las 18'45: Música americana.

A las 19: Cierre de la estación.

Sesión de la noche:

A las 22: «Signes et Caiman», Volpatti; «Minuetto», Bolzoni; «Wherters», Massenet; «Kein Flanel», Stafford.

A las 22'35: Poesías.

A las 23: La tiplé señorita Elvira Cortés dará una audición de varias obras.

A las 23'30: «Guillermo Tell», Rossini; «Danza oriental», Silko; «Arabesque», Debussy; «Paso a la cabila».

A las 24: Cierre de la estación.

## Deportes

Remitido

Hemos recibido una atenta carta del presidente o representante del Sogueros F. C., en la que se nos dice que no es cierto que fuese derrotado por el Mercurio el tercer equipo del Stadium, sino que el derrotado fué el tercero del Sogueros. Hacemos pública esta aclaración por el historial de los clubs y por dejar las cosas en su lugar.

## Solemnidad eucarística nocturna

El turno de Santo Domingo de Guzmán

En el presente mes se ha cumplido el segundo aniversario de la fundación en esta Sección de Adoración Nocturna del turno de Santo Domingo de Guzmán, y dejando modestias aparte, hemos de declarar que una vez más se ha cumplido el precepto evangélico de que los últimos serán los primeros.

Decimos esto a propósito de lo que vimos en la noche del martes al miércoles en esa tacita de oro que se llama iglesia de la Casa Natalicia de nuestro amado compatriota y glorioso Patrono San Vicente Ferrer, en la que celebró el ya famoso turno la vigilia extraordinaria dedicada a su excelso Titular el Santo Patriarca y Fundador Domingo de Guzmán, y conmemoraba al mismo tiempo la fecha de su fundación.

En los anales históricos de la ya veterana Adoración Nocturna valenciana no se registra un caso semejante de entusiasmo, fervor, desinterés y celo por la mayor gloria de Cristo Sacramentado; y esto, que quizá alguien pueda calificar de afirmación orgullosa, no es así: es proclamar la verdad, para ver si sirve de estímulo, y los beneméritos socios adoradores de este turno tienen muchos imitadores.

Nuestro intenso cariño a la Adoración Nocturna nos ha apartado, con estas sencillas disquisiciones, del principal objeto de estas líneas, que es el de reseñar tan grandiosa solemnidad, y a ello vamos.

El alegre voltear de las campanas, al raediodia y anochecer del martes; las colgadas valencianas en los balcones; las artísticas y potentes luminarias, encendidas desde las primeras horas de la noche, indicaban que algo extraordinario ocurría, y, efectivamente, así era; como muy sabiamente dijo en su elocuentísimo sermón el virtuoso y humilde Franciscano Padre Antonio Ribera, el hijo esperaba la visita del padre y adornaba su casa con las mejores galas, y mostraba el natural regocijo; era San Vicente Ferrer, que se preparaba a recibir a su padre en religión, Santo Domingo de Guzmán, y todo estaba justificado.

El entusiasta y fervoroso joven don Pascual Navarro, con verdadero y depurado gusto artístico, había convertido el presbiterio en ameno jardín; finísima gualdada de flor natural pendía del arco central y formaba caprichosas pendientes, hasta unirse en el centro del altar; monumentales—ramos, grupos de plantas y flor suelta, adornaban la barandilla y escalinata; junto a la mesa del altar se había colocado otra cubierta de rico damasco rojo, y con telas de los colores nacionales se formó un dosel-pabellón, bajo el cual se destacaba la pequeña imagen del Titular Santo Domingo; añábase a esto la espléndida y bien combinada iluminación eléctrica, y se tendía una pálida idea del soberbio y hermoso aspecto que ofrecía el templo, y presidiendo tanta belleza, Jesús Sacramentado.

El señor Navarro fué en justicia muy felizitado. La parte musical fué notabilísima por todos conceptos, pues actuó nutrida orquesta y escogido coro, en el que figuraban el excelente tenor don Francisco Alba y el notable bajo don Enrique Domínguez, dirigido todo por el competente maestro don Vicente Estellés.

El sermón, como más arriba indicamos, estuvo a cargo del reverendo Padre Antonio Ribera, y constituyó una verdadera obra de oratoria sagrada, tanto por el fondo como por la forma; no nos atrevemos a dar una síntesis, porque embebidos oyendo al orador cada argumento, seguido de su demostración clara y concisa, hacia imposible retener tanta belleza.

Sólo diremos que demostró de una manera clara e irrefutable que la salvación de la actual sociedad no se verificará mientras las inteligencias no se dejen guiar por la luz que irradia la Sagrada Eucaristía

## SUCESOS

Suicidio de un cabo de la Guardia municipal

En la madrugada de ayer se suicidó, disparándose un tiro de pistola Star en el costado izquierdo, el cabo de la Guardia municipal Wenceslao Rodríguez Hernández, de 59 años, domiciliado en la calle de las Rocas, número 2, tercero.

El suicida se hallaba hace unos días en cama a consecuencia de una enfermedad crónica que padecía.

El Juzgado de guardia, al instruir diligencias, se incautó de una carta que dejó escrita el suicida, en la que decía que se suicidaba por no poder resistir la enfermedad que padecía.

Desgracia en Sagunto

El obrero del puerto de Sagunto José García López, de 43 años, casado, marchó el sábado, una vez terminado su trabajo, a pescar.

De regreso se sentó para descansar en uno de los montículos de la vía del ferrocarril, de los Altos Hornos de la Compañía de Sierra Menora, quedándose dormido en dicho sitio.

Pocos minutos después, una máquina que realizaba maniobras llegó al sitio donde José dormía. Al darse cuenta el maquinista de que la vía se hallaba obstruida, dió el pito de alarma e intentó frenar, sin poder conseguirlo, y arrastró al desgraciado obrero un largo trecho, ocasionándole graves lesiones en distintas partes del cuerpo.

El herido fué trasladado al Hospital provincial, donde el médico de guardia doctor Soler Alós, le curó una herida profunda de veinte centímetros de profundidad, situada en la región poplítea y tercia superior de la tibial posterior izquierda, interesando los planos superficiales, y profundizando hasta la cara posterior de la articulación. La herida estaba supurada y en completo estado gangrenoso. Además le curó diversas escoriaciones en el tercio superior de la pierna derecha y región olecraneana izquierda y una contusión de primer grado en el pliegue del codo izquierdo.

En gravísimo estado ingresó el herido en dicho establecimiento benéfico, para su total curación.

Desgracia en Chelva

La anciana Sebastiana Fabul Roger, de 78 años, viuda, natural y vecina de Calles, habitaba con un hijo suyo llamado Ramón Lloria, en la calle de las Monjas, número 5, de Chelva.

Al pretender bajar la escalera de casa de su hijo, tuvo la desgracia de caer, con tan mala fortuna, que se causó una contusión, y a consecuencia del porrazo, congestión cerebral, que le produjo la muerte.

La autoridad judicial incoó diligencias.

Agresión

Acompañado de dos criados y del alguacil del Juzgado de instrucción de Almería, ha llegado al Hospital provincial el vecino de dicho pueblo Salvador Roig Navarro, de 41 años, labrador de oficio, que presentaba una herida incisa de diez centímetros de extensión, que interesa la piel y tejido celular, en la región cervical posterior, producida, según declaración del interesado y sus acompañantes, en una agresión de que había sido objeto.

En vista de su grave estado, ha ingresado en el Hospital, previa la cura correspondiente.

Caidas

Jugando en una reja de su casa el niño de 10 años Vicente Baixanli, ha tenido la desgracia de caer desde lo alto de ella, fracturándose el radio izquierdo por su tercio medio.

Después de asistido en el Hospital, donde se ha calificado de grave la lesión, pasó a su domicilio, sito en la calle de San Vicente, extramuros, número 10.

El estudiante Ramón Tramoyeres Cases, de 27 años, soltero, con domicilio en la Gran Vía del Marqués

del Turia, 67, entresuelo, tuvo desgracia de caerse, ocasionándole la fractura completa de la cadera por su tercio medio.

Asistido en el dispensario del Puerto, le han calificado de lesión de pronóstico menos grave.

El martes, a las ocho precisamente, ocurrió un accidente en el paso a nivel que la Compañía de Tranvías y Ferrocarriles Españoles posee cerca del restaurante de Termas.

A la hora indicada, atravesando dicho paso a nivel el auto del citado camiserero señor Oltra, en el iba la señora del citado conserje.

Sea porque no estaban las ruedas puestas, o que la falta de ellas impidió ver al chófer agitado, cierto fué que un tren de la mencionada Compañía alcanzó al auto, fué a parar a la garita de la gran barrera.

Fuó un verdadero milagro que ocurrieran desgracias, pues una chacha que tenía en brazos en su tura fué despedida por el viento del señor Oltra, metiéndola dentro de la casilla, salvándose ella de ser arrollada la joven y la crum.

No obstante, fué asistida en la casa de Socorro del Puerto la muchacha, que es sirvienta y llama Victoria Sánchez López, de 19 años, de varias contusiones en pierna derecha y maleolo externo y el limpiabotas Simón Bonet, dicto, de 25 años, de una contusión profunda en la cara anterior del muslo izquierdo.

En el hecho intervino la autoridad judicial.

Se impone el...

Dos sujetos llamados Antonio Sarrion Aparicio, de 42 años, domiciliado en la calle del Socorro, número 3, cuarto, y Pedro López Pérez, de 39 años, domiciliado en la calle de la Virgen de la Misericordia, número 6, bajo, fueron arrestados, empujándose a la fuerza judicialmente.

Los dos fueron curados en el Hospital de mordeduras en la cara y cara.

## Gobierno civil

El gobernador accidental de Peiró nos manifestó anoche que había recibido el siguiente telegrama del comandante del puesto de Guardia civil de Carlet:

«A las once horas de hoy he hallado en las inmediaciones de la población el cadáver de Sanz Minguez, de 50 años, natural de Lombay, muerto, al parecer, a consecuencia de un ataque de alcoholismo agudo.»

También el cabo comandante del puesto de Sinarcas comunicó al señor gobernador que en los corrales para encerrar ganado, tuados en la partida de San Marcos, del término de dicho pueblo, había fallecido el pastor Llana Badoche, de 59 años, natural de Chelva, y que practicada la autopsia, resultó que había fallecido a consecuencia de hemorragia cerebral.



# Anémicos, débiles, convalecientes: Tomad CITOSTON

Tónico-reconstituyente de sabor agradable - Venta en farmacias y A. GAMIR.-VALENCIA



## Condenados a la inmovilidad...

años y años en un sillón o en la cama, millares de gelesos y reumáticos han logrado volver a la vida activa que creían perdida para siempre. Maravillosas curas se han logrado con el agua mineralizada que uno mismo se prepara en el acto con los

### LITHINÉS del Dr. GUSTIN

Gracias a sus propiedades curativas, esta agua mineralizada forma un tratamiento racional y económico que asegura la mejor defensa del organismo contra las enfermedades causadas por el ácido úrico:

**Reumatismos : Gota : Piedra**

**Lumbago : Ciática : Artritis**

Depositar General: Establecimientos DALMAU OLIVERES, S. A. Paseo de la Industria, 14. - BARCELONA

Con una caja de 12 paquetes puede obtenerse 12 litros de agua mineral.

## LA HUERTA VALENCIANA



Regalé a los compradores que se quedan y no pueden veranear. Antonio García vende estos dos meses a precios irrisorios

¡Entérese usted!

- Pañuelos de bolsillo, uno, a 0'05 pesetas.
- Tcailas rusas, a 0'10 pesetas.
- Dos cuillos hilo para caballero, por 0'05 pesetas
- Servilletas adamascadas, por 0'15 pesetas.
- Raños fuertes para la cocina a 0'30 pesetas.
- Calcoines clase superior, por 0'50 pesetas.
- Medias en negro y todos colores para señora, a 0'70 pt.
- Lanilla negra para jutos, el metro, 0'75 pesetas.
- Crespones para batas, gran moda, metro, 0'65 pesetas.
- Patén fuerte para pantalón, metro, 0'80 pesetas.
- Mallorcas y Vichis Colegial, metro, 0'75 pesetas
- Delantales fuertes para la cocina, 0'65 pesetas
- Un corte pantalón irrompible para caballero, 1'50 pt.
- Satenes raso en todos colores, metro, 1'20 pesetas
- Camisas señora roídas y bordadas, a 2 pesetas.
- Calz. ncillos caballero, confeccionados, a 2'25 pesetas.
- Manteler a seis cubiertos adamascadas, a 6 pesetas
- Cortinas para puertas y balcones, a 6 pesetas.
- Colechones para la cama, un corte, 8 pesetas.
- Guardapolvos confeccionados para caballero, 6'90 pt.
- Una docena pañuelos bolsillo, a 1'50 pesetas.
- Colchas semipiqué para la cama, a 5 pesetas.
- Tela blanca para varios usos, metro, 0'75 pesetas.
- Tela azul marino para trajes mecánicos, metro, 1'75 pt.
- Crespón para colección mantelerías, metro, 1'75 pt.
- Sábanas flor algodón, solo una pieza, una, 2'75 pesetas.
- Veles tul seda para señora, a 1'75 pesetas.
- Un corte manta beatilla, a 4'50 pesetas.
- Sedas corallo, el metro, 1'75 pesetas.
- Esterillas traje señora, las de 4 pese se metro a 1'50 pt.
- Pañuelos crespón seda gran fantasía, a 1 pesetas.

TRACA FINAL  
Cortes de bata señora de bastistas y percal, 1'25 pt.  
Cortes de bata señora de crespón con seda, a 2 pesetas.  
Los cortes de bata ratina esponja de 12 pt., a 4'50 pt.  
Estos precios, a todas las horas de ventas.

## La Huerta Valenciana

Calle de la Linterna, 21  
Entresuelo



## Vapores fruteros

Servicio especial semanal para todos los destinos del Reino Unido y Continente, desde los puertos de Castellón, Burriana, Valencia, Gandía y Cartagena.

Consignatario: Enrique Gimeno, Colón, 13  
Valencia

## Enseño

a conducir automóviles y práctica mecánica de desmontaje y montaje de motores de autos y secretos de los mismos, parad y sus causas y modo de repararlos; no dejéis de visitar la Academia Ortiz, y os convenceréis que es la más práctica y económica. Razón: calle Juan, 11, bajo.

## Materiales de derribo

Se venden, procedentes de la alquería de Carles, situado frente a la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles, Cañal, y

## Solares

Referencia en el mismo derribo y en Valencia, el corredor don Francisco Canut, Rey Don Jaime, número 5.

## Enseño

La duquesa esperó el regreso de su primo con una ansiedad tan profunda como hábilmente disimulada. Desde que al fin conocía la felicidad de ser madre, temblaba al pensar que una recaída de Regina pudiera arrebatársela, y la turbación que había leído en los ojos de su hija, así como su desesperación, a la que no quiso oponerse, por miedo a un abortito, la tenían vivamente inquieta. Por eso dió un suspiro de alivio cuando, al cabo de una larga hora, vio aparecer al marqués, y a su lado a la joven, sonriente y consolada. La duquesa ignoraba aún la causa de la pena experimentada por su hija; pero al verla quedó enteramente tranquila.

## Enseño

—¿Qué secreto tenía el marqués de Artes para calmar, apaciguar y fortalecer a aquella muchacha?... El de su abnegación, quizás, porque a toda hora y en toda ocasión se ocupaba en Regina; siempre estaba dispuesto a sacrificarle, no solamente sus distracciones, sino sus conveniencias personales. Nada le molestaba, nada le era imposible cuando se trataba de ella; siempre se encontraba dispuesto a satisfacer todas las fantasías y a cumplir todos los deseos de Regina, a protegerla de todos sus espantos, aclararle las dudas y evitarle contrariedades. Su única preocupación pa-

## Balneario de Camarena

Junto al manantial. A 1.300 metros de altura. AGUAS eminentemente diuréticas y laxantes. rival para estómago, INTESTINOS, bigado, reumatismo, matriz y artritis en general. TEMPORADA OFICIAL: 15 Junio a 15 Septiembre. Temperatura primavera durante todo el año.

Pensión completa, desde 12 ptas. en adelante. Aguas: quinceana. 8 pesetas temporada, 12

Habitaciones con derecho a cocina en los meses de Junio, Julio y Septiembre. Servicio de autobuses desde la estación de La Alfranca de Valverde (provincia de Teruel), a Camarena.

## Bicicletas

Las mejores marcas, B. S. A. ARMOR-LAZARO, LOPEZ-PANTER, etc. Contado y a plazos, precios baratísimos. ORBIS, S. A., Mar, 3.

## Tinta negra

La más negra, 250 ptas. litro, sin casco. Librería de fiscal, Correjería, 20.

## En Onteniente

Se saca a pública subasta por voluntad de su dueño para el día 17 del corriente, a las once horas, una heredad titulada La Giraldá, próxima al pueblo y al balneario, al lado de la carretera, con casa de recreo y de labor, de reciente construcción moderna. La titulación y pliego de condiciones están de manifiesto en Onteniente, en la notaría de don Juan Gil Quinzá.

## Dr. Iborra

Especialista en enfermedades del pecho. Tratamiento moderno. Consulta de 12 a 2. Para los pobres, de 4 a 6. Calle de Ruzafa, challán Gran Vía, 1.

## Autobus FORD

Propio para pasajeros de estación a población. 16/18 asientos, seminuevo; se daría a plazos, con garantía. Informes: Agencia Oficial Ford, Don Juan de Austria, 32, Valencia.

## En Onteniente

Se vende cerca la casa "La Sotera" para la industria. Hermosa finca de producción y recreo, con edificio moderno de construcción de torre de tres pisos, muy cómodo de visitar para el servicio de aguas, con industria propia para colinas, agua potable con 180 hectáreas de tierra plantada de olivos, viñedos y árboles frutales. Razón: en Valencia, Avenida del Puerto, 38, teléfono 10. Agentes en Onteniente: Sr. M. Pelayo.

## Costura

para trabajar a domicilio. Formas, Abadín San Bartolomé, entresuelo.

## SOV

alemán, 27 años, con experiencia versado en toda clase de negocios.

## OFREZCO

mi gran experiencia profesional mis conocimientos de Banca, Bolsa y Comercio internacional, idiomas inglés y español. Informes: certificados inmejorables.

## SOLICITO

posición donde mis conocimientos puedan ser útiles en práctica y que me ofrezca un sueldo. Escribir número 656, Avenida Record, Pelayo, 24, Valencia.

## AVISO

Se desea saber la dirección y su domicilio de don Margarita González y María Rodríguez, que residen en la ciudad de Valencia.—El interesado, José R. Fuertes.

# Ricardo Gil

Almacén de Ferrería al por mayor SECCION DE DETALL: Canalejas, 1

Heladoras, neveras, termos, hornillos de alcohol y gasolina. Servicios de mesa y cocina. Juegos portier. Especialidad en herrajes para obras

## Compañía Trasmediterránea

Servicio fijo rápido semanal Mediterráneo-Castellón. Salidas todos los sábados de Valencia para Almería, Melilla, Ceuta, Sevilla, Cádiz, Huelva, Vigo, Villagarcía, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao. Admitiendo para todos estos destinos, carga y pasaje. Además en este servicio se también admilita mercancía para Avilés, San Esteban de Pravia, Luarca, Navia, Tapia, Ribadeo, Vega de Ribadeo, Foz y Vivero, y al efecto se entregan conocimientos directos y con flete corrido.

Servicio fijo bisemanal para Baleares con salidas de Valencia todos los miércoles a las 12 horas, para Ibiza, Palma y Mahón, y los viernes, a las 18 horas, para Palma directo. Admitiendo para todos estos destinos carga y pasaje.

Servicio fijo bisemanal para Barcelona con salidas de Valencia todos los miércoles y sábados a las 19 horas. Admitiendo carga y pasaje.

Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo, Castilla Norte de Africa y Canarias con salidas de Valencia los días 7 y 21 de Agosto, admitiendo carga y pasaje.

Línea regular Inglaterra Para Liverpool directo, con salida fija todos los sábados.

Línea Francia Servicio semanal directo para Cetta

Para informes: Representación de la Compañía en Valencia, Grao, Muelle de Poniente, A. Teléfono número 668 del Grao.

## Linea de vapores

Isidoro Ries Para Amsterdám PLUTO cargará el día 15 de Agosto. Consignatario: Isidoro Ries, Colón, 63, Valencia.

## Escaparates

mostradores, estanterías, vitas para despachos y todos los enseres para establecimientos. Se compran, venden y construyen en casa.

## Lacalle

Construcción y reformas completas para toda clase de comercios. Presupuestos y boquetes gratis. Torno, 48, Valencia.

## Orbis, S. A., Mar, 8

Gran taller de reparaciones para máquinas de escribir, abonos de limpieza, gran surtido en piezas de recambio y tipos para toda clase de máquinas.

## Venta de pisos

Urge la venta de varios pisos en la calle de Cirilo Amorós (algunos libros de inquilinos), de 13.000 a 18.000 pesetas. Varios en la calle Jerusalén y Ermita, de 10.000 a 12.500 pesetas. Varios próximos a Olympia, de 12.000 a 14.000 pesetas.

## Plantas bajas

Próximamente al Mercado central y en la calle San Vicente, de 14.000 a 50.000 pesetas.

## Fincas

Urge la venta una junta a la plaza de la Virgen y otra en Victoria Eugenia, por 90.000 y 180.000 pesetas. Informar, el corredor José María Bernal, Beata, núm. 1, teléfono 1928. Despacho durante el mes de Agosto, de 9 a 12.

## Aguas minerales de todas clases

Campaneros, 26. -- VALENCIA

NOTA.—Esta casa regala el importe de sus ventas un día al mes.

## AGRICULTORES EN SECANO

Consultad al hidrólogo Luis Mingarro y os demostrará sobre el propio terreno que en todo paraje montañoso o llano existen corrientes de agua que no se agotan nunca. Visitadle hoy mismo y todos vuestros gastos serán ganancias. Son preferibles los terrenos montañosos. En la mayoría de los casos se le hace que saiga el agua de pie. Este asegura, depositando fianza metálica, la profundidad a que se encuentra el líquido y cantidad que pasa. No os dejéis arrastrar por consejos ni bravatas engañosas que es el arma que usa el que no le puede asegurar. Este invento sólo lo posee en el mundo el que suscribe.

PLAZA DE LA REINA, 8, PRINCIPAL

## Coto de caza

Permutaría por coto de caza en el que se reproduciera bien la perdiz, espaciosa casa de recreo compuesta de dos plantas bajas con pequeño jardín, dos pisos y desván, habitaciones amuebladas y con cuarto de baño en todos los pisos, servicio de luz eléctrica en todas las habitaciones y agua abundantísima de manantial propio y suministrada por medio de grupo motor bomba; la casa produce una renta líquida de 2.500 pesetas anuales y está situada en la mejor calle de pueblo distante a 50 kilómetros de la capital y a 700 metros sobre el nivel del mar. Para más detalles dirigirse a J. Romero, calle Jorge Juan, V. M., Valencia.

# MARY FLORAN

## Un año de prueba

(Novela laureada por la Academia Francesa) Verdada al castellano por F. VILLAVEUDE J. Prats Anguera, editor - Calle Bertrán, 8, S. G. - Barcelona

—¿No puedes decirme por qué has venido aquí?—preguntó el marqués, sorprendido de aquella reserva.

—Es que estaba triste. —¿A causa de qué? Regina vaciló un momento; después, en voz baja, sorda y rápida, como si hubiese tenido vergüenza de sus palabras y prisa por pronunciarlas, dijo: —¿Vera Paulowska estaba demasiado bella!

—¿Ah!—exclamó el marqués, riendo a carcajadas—. ¿Es posible Regina? ¿ya mujer hasta ese punto? ¿celosa ya? —¿Y te ríes, cuando yo lloro!—se quejó Regina, con un reproche en el acento.

—Porque no hay motivo para que llores, cariño mío—dijo afectuosamente el marqués—. Que la señorita Paulowska tenga un vestido más nuevo que el tuyo, no es motivo para llorar.

—No se trata de vestido—repuso Regina—. ¡El vestido!, ¡diez más bonitos tendré yo mañana, si quiero!

—Entonces ¿qué es ello? —Ella es que encuentras a Vera bella, que la quieres más que a mí y que me moriré de pena—dijo Regina, estallando al fin.

El marqués dejó de reír, deteniéndose turbado. ¿Era permitido atribuir a la niña el sentimiento que Regina acababa de expresar? ¿Reservista la violencia con que se manifestaba en aquellas almas jóvenes, apenas formadas, y era una niña o una mujer quien le había hablado? Semejante duda envolvía tan graves consecuencias, que Jorge se sintió un instante espantado. Pero pronto le pareció tan inadmisibile, tan fuera del dominio de lo posible, que la rechazó casi en el acto de haber nacido, ayudándose del pensamiento de que Regina no poseía la juventud más que la apariencia física y que había olvidado por un momento que aún tenía la inteligencia y el corazón de niña. En tal concepto, intentó consolarla.

Otra vez volvió a ocultar Regina la cara en las manos, entre las cuales corrían gruesas lágrimas, aquellas lágrimas abundantes que sólo se derraman en la primavera de la vida, antes que las penas de

la existencia hayan venido a agotarlas, a fuerza de esparcirlas. Con dulce ademán, separó Jorge los finos dedos de la desolada, y le dijo afectuosamente: —Vidita mía, ¿dónde has visto que yo preñera a la señorita Paulowska? ¿De dónde proviene esa vana ilusión? ¿Cómo es posible que yo ame más a una extranjera que a ti, Regina? ¿No me perteneces un poco? ¿no eres, en cierto modo, mi hija adoptiva? —Sí, sí—respondió Regina, arduosamente—. Sí, tu hija, tu bien...

—Entonces—interrumpió Jorge, que seguía tranquilo—, ¿cómo quieres que una desconocida de ayer usurpe tu lugar en mis cariños? Tranquilízate, Regina, no es la señorita Paulowska capaz de hacer que yo te quiera menos. Es bonita, no puede negarse; pero no tengo motivos para quererla como a ti.

—Pero la encuentras bella—repitió Regina, siempre a la defensiva—, y quizás más bella que yo. —No, más que tú, no; ni siquiera tanto—replicó Jorge, seriamente—. Tú eres mucho más bonita que Vera; pero aunque no lo fueses, siempre te amaría más que a ella, pues yo no te quiero porque seas bella, Regina, ¿no lo sabes? —Sí, ya lo sé—respondió la joven—. Empezaste a interesarte por mí a causa de mi madre; después, la compasión te arrastró hacia mí, y ahora me quieres porque sabes que yo te quiero más que a todo lo del mundo. ¿Es así, verdad? —Sí—afirmó Jorge, sonriendo ante aquella candidez que le tranquilizó plenamente respecto a la du-

da del momento precedente—, así es, y puesto que lo sabías, ¿por qué te aflijiste tanto antes? —Lo ignoro—respondió Regina. —Cuando admirabas a Vera, me parecía que me clavaban un puñal en el corazón; después no cesaste de mirarla, sin hacer caso de mí... ¡Ah!, cuando vi todo esto, no pude contenerme. Me pareció que te perdía, que me abandonabas, que, alrededor de mí, todo iba a volverse negro como antes...

Y otra vez volvió a llorar. —¿Vuelves a llorar, gacela mía!—exclamó Jorge—. Luego no me crees cuando te digo que Vera no me inspira afecto alguno comparable al que siento por ti. He podido mirarla porque me parecía agradable de ver; he podido parecer un instante no atento a tu presencia, distraído como estaba en el juego; pero de eso a olvidarte, a abandonar, como dices, pobre Regina mía, hay un abismo que jamás franquearé, te lo aseguro.

—¿De veras?—interrogó la joven, todavía triste, pero sin llorar. —¿Y me questrarás siempre, siempre? —¡Siempre!—repitió el marqués, resueltamente—; pero prométeme tú también que, ocurra lo que quiera, no tendrás ya esas desesperaciones pueriles y engañosas de niña celosa, porque está deensaido mimada.

—Lo procuraré—contestó Regina, sonriendo al fin, y depositando la mano en la que le ofrecía su primo—; pero no me pongas muchas veces a prueba y...añadió con una vacilación y un rubor encantadores—esta noche, primo Jorge, te lo suplico: no bales con Vera...

recia ella, y cuidaba aquella inteligencia, confiada por la duquesa a su solicitud y experiencia, la vida, con delicadezas que no ternales, no sospechadas en el hombre viril y ardoroso.

Si Regina le profesaba un sentimiento apasionado, que no sin darse cuenta, la duquesa apreciaba en su justo valor y debía a su primo, le tenía una simpatía no menos grande y la estimaba en toda ocasión, mediante diligadoras atenciones, cuya misión tomaba un sentido muy diferente del que realmente tenía en los ojos de los que los rodeaban; no conocían el verdadero significado. En efecto: los huéspedes de la duquesa ignoraban todos los detalles que Jorge había tenido en la educación de Regina. La duquesa callaba (¿a qué madre le gustaba conocer que otro haya cumplido deberes de ella?), y Jorge se mantenía al silencio tácitamente entre ellos que habían acarreado el debilitamiento moral de la duquesa. Debido a tal ignorancia, la duquesa de la duquesa con su propia distinción de la que había sido distinta durante el invierno que pasó en París, no podía expresar sino de una manera: un sentimiento que nacía en el corazón hasta entonces cerrado, que se fiaba de Sormeges hacia el exterior de Artes.

A él ya hacía tiempo que ponían prendado de su hermano; pero enamorado con un

## AVISO

Se desea saber la dirección y su domicilio de don Margarita González y María Rodríguez, que residen en la ciudad de Valencia.—El interesado, José R. Fuertes.

## AVISO

Se desea saber la dirección y su domicilio de don Margarita González y María Rodríguez, que residen en la ciudad de Valencia.—El interesado, José R. Fuertes.

## AVISO

Se desea saber la dirección y su domicilio de don Margarita González y María Rodríguez, que residen en la ciudad de Valencia.—El interesado, José R. Fuertes.

## AVISO

Se desea saber la dirección y su domicilio de don Margarita González y María Rodríguez, que residen en la ciudad de Valencia.—El interesado, José R. Fuertes.

## AVISO

Se desea saber la dirección y su domicilio de don Margarita González y María Rodríguez, que residen en la ciudad de Valencia.—El interesado, José R. Fuertes.

# Mister Marlatt y las uvas de Almería

Aunque parezca mentira, todavía existen recelos en los Estados Unidos respecto a la sanidad de las uvas almerienses, a las que, como sabemos nuestros lectores, hace un año se les impuso la prohibición de exportarlas, con gravísimos daños para la rica y laboriosa región almeriense.

Está probado hasta la saciedad que nada hay que temer de dicho fruto, porque técnicos norteamericanos y españoles, con toda escrupulosidad y honradez profesional, dictaminaron que estaba limpio de todo germen patógeno; ello no obstante, como no ya en los Estados Unidos, sino en la mayor parte de las naciones mundiales, se tiene un proteccionismo más o menos simulado, el pretexto de los proteccionistas norteamericanos sigue empleándose, a pesar del dictamen de las aludidas personas peritas y aun de la misma convicción de aquel gobierno.

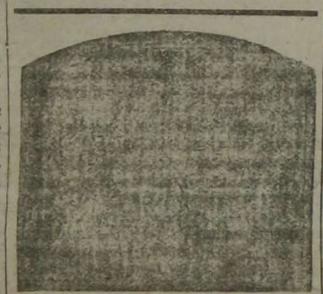
Sin embargo, la acción constante de los almerienses, secundada por continuas gestiones de la Unión Nacional de la Exportación Agrícola, ha logrado que no se abandone por parte de los Gobiernos respectivos asunto de tan vitalísimo interés, y en prueba de ello se halla en España una personalidad norteamericana, de alto relieve científico en la gran república: Mr. Marlatt, director del departamento de Agricultura de Washington, maestro de cuantos hasta el presente se han dedicado a investigaciones bacteriológicas, técnico de prestigio universal. Este señor—hablamos sus referencias oficiales exactas—ha venido a España para decir la última palabra en este pleito de la prohibición de la entrada de nuestras uvas almerienses en aquel país, a comprobar de una manera definitiva si, efectivamente, existen serios peligros que el proteccionismo exagerado achaca a las referidas frutas.

El embajador de los Estados Unidos, que, como es natural, tiene un gran interés en que se resuelva esta cuestión y en facilitarle al señor horticultor su gestión, teniendo presente que existe en nuestra patria una entidad, la Unión Nacional de la Exportación Agrícola, que no ha cesado un solo instante de preocuparse de este problema, y que además sabe que uno de los más calificados adheridos al mencionado organismo es la Cámara Agrícola de Almería, que por su especial estructura representa sin excepción a todos los productores de Almería.

tación Agrícola, correspondiendo a la confianza y cortés invitación del señor embajador, y para mejor servir los intereses que le están confiados, a su representante a la ciudad donostiarra, constituyéndose en su secretario asesor—por decirlo así—, al objeto de facilitarle en lo posible su actuación, que es verdaderamente delicada.

El secretario general de la Unión Nacional de la Exportación Agrícola y el ilustre sabio norteamericano, después de permanecer en Madrid para documentarse previamente, se trasladarán a la bella ciudad almeriense, deteniéndose quizá algunas horas en Valencia.

Estamos convencidos de que la visita de este honorable hombre de ciencia, que reúne para nosotros todas las garantías necesarias, tanto de ciencia como de experiencia, para cumplir su misión, será beneficiosa para los almerienses, principales productores de las exquisitas uvas de exportación, así como nos enorgullece y satisface que el propio embajador de los Estados Unidos haya requerido la cooperación del órgano de la agricultura exportativa, para que los intereses de un importantísimo sector de la producción española estuviesen debidamente representados y defendidos. Esto es una prueba de que el Gobierno de la gran república se dispone a resolver este perentorio problema con estricta imparcialidad, como corresponde a una privilegiada nación que no necesita pretextos ni de excusas para adoptar sus disposiciones. Mr. Marlatt, indudablemente, aconsejará a sus mandatarios que no ha lugar a que sostengan la prohibición de exportar las uvas de Almería, sin rival en el mundo, porque levantando semejante medida, además de complacer a una nación amiga, se sirve a la equidad y se inspira confianza en la ciencia que en estos momentos, por representarla el director del departamento de Agricultura de Washington, ha de prevalecer.



Exposición de lápidas a precios sin comparación. Recomendamos a nuestros lectores la casa de nuestros amigos **Andrea y SANZ Caballeros, 12**

# Acuerdo comercial con Checoeslovaquia

Fiel a su labor de enterar a las entidades e individuos a ella adscritos de todo lo relacionado con la actuación de la Sección de Tratados del Consejo de la Economía Nacional, la Unión Nacional de la Exportación Agrícola acaba de dirigirlas la siguiente nota:

«El Gobierno español acaba de concertar un acuerdo comercial con Checoeslovaquia, que entrará en vigor después de su ratificación por ambos Gobiernos.

Por el detalle que a continuación exponemos, podrán apreciarse los beneficios alcanzados en cada una de las partidas referentes a aquellos artículos que puedan interesar a la exportación española. Hemos de confesar que las reducciones no han sido tan grandes como fueran de desear para las necesidades del comercio y el fomento de nuestra exportación. Se ha de tener en cuenta, además, la situación geográfica de Checoeslovaquia, que, como Estado interior, es de difícil acceso y complicados transportes. Únicamente las ventajas que obtuvo del Trata-

do de Versalles, con relación a la navegación de El Elva y el puerto de Hamburgo, permitirán una comunicación mucho más asequible que el tránsito ferroviario.

En el texto no se hace mención del pimentón que figura en la partida número 4 del Arancel checo, omisión que hemos de lamentar, porque si bien los derechos especificados en esa partida de 60/3, igual 180 coronas, no son elevados, de haberse incluido en el convenio, los consolidaba y aseguraba para un producto español tan apreciado como el pimentón molido dulce, y que es gran consumo en Checoeslovaquia. De todos modos, es de esperar que el mercado checoslovaco ha de defenderse cada día más e inclinarse por el consumo de nuestros productos de exportación, si a estas facilidades aduaneras se aparejan campañas bien ordenadas de propaganda, de penetración comercial, de productos como los españoles que pueden rivalizar con sus similares de otras naciones.»

Número de la partida	ARTICULOS	Tarifa	
		general	convenida
Coronas checas por 100 kls.			
8	Azafrán	2.800	700
9	Higos secos:		
	En cajas	400	200
	En serillos	300	120
10	Pasas	350	240
Ex 11	Limonas	140	30
12	Naranjas	480	60
12	Mandarinas	480	90
14	Dátiles	540	270
16	Almendras:		
	Secas	360	200
	Verdes	150	112'50
17	Aceitunas	80	28
35	Uvas:		
	Del 1 de Marzo al 31 de Julio	400	240
	Del 1 de Agosto al 28 de Febrero	400	300
	De Almería, en barriles con serfín de corcho, de 11 Noviembre a fines Febrero	400	200
36	Avellanas	200	90
104	Aceite de oliva, en barriles o vejigas	72	36
106	Aceite en botellas	108	54
	En envases metálicos	108	81
108	Líquidos alcohólicos destilados:		
	a) Aguardiente de vino «brandy», en botellas	4.000	3.000
	b) Licore, esencia de ponche, a base de azúcar	3.400	2.200
	c) Líquidos alcohólicos naturales destilados, a base de frutas	2.200	1.640
109	Vinos en barriles o damajuanas:		
	1.º De más de 13 grados, comprendido Málaga, Jerez, Priorato	420	210
	2.º Vinos de Castilla, Rioja, Aragón, Cataluña, Valencia, Murcia, Baleares, Andalucía	420	210
	Vinos en botellas, Málaga, Jerez, Priorato, Castilla, Rioja, Aragón, Cataluña, etcétera	978	487'50
	Vinos espumosos	3.000	1.200
131	Pescados en aceite	1.200	450
	Tomates en conserva	1.200	320
	Conservas de sardina	1.200	360
	Frutas en conserva	1.200	560
	Legumbres en conserva	1.200	600
366	Tapones, suelas de corcho:		
	Tapones	600	300
	Suelas	600	180

NOTA: El corcho comprendido en las partidas 363, 364 y 365 del Arancel checoslovaco, gozará del trato de nación más favorecida, y en ningún caso solicitarán otros superiores a 28/56, 110 coronas. (Una corona checa, igual al cambio actual, 0'20 pesetas.) Por el transcrito documento comprenderán nuestros agricultores la necesidad de una unión cada vez más inquebrantable y sólida, para que la defensa de nuestros productos pueda tener mayor eficacia. Las indicaciones que con gran conocimiento del asunto hace la Unión Na-

cional de la Exportación Agrícola, deben tenerse en cuenta por nuestros agricultores y entidades dedicadas a la exportación de productos agrícolas, al objeto de que cuando se emprendan otras negociaciones, sea con Checoeslovaquia o con otra nación, tengan abiertos mercados en ellas, circunstancia que como es natural ha de influir notablemente en la orientación de las indicadas negociaciones. Este es otro aspecto de la necesidad de la existencia del organismo tutelar, cuya nota hemos tenido el gusto de transcribir.

## Después marcharon al Ayuntamiento, siendo recibidos por el alcalde señor Oliag.

El director de la colonia, don Salvador Peris, se despidió de los niños con frases de paternal cariño. Los niños abrazaron y besaron a su maestro.

Como final de despedida cantaron el «Himno a la Bandera», dándose vivas al Ayuntamiento, al alcalde y a Valencia.

Seguidamente los niños fueron entregados a sus familias, que esperaban en el patio del Ayuntamiento. La despedida entre los niños, los padres de éstos y el director de la colonia, fué de gran emoción.

Mañana salen don Salvador Peris y su auxiliar señor García Torres al frente de la colonia de Albalat de Taronchers.

## Enfermedades de la Piel de los Niños

El Ungüento Cadum puede aplicarse sin temor sobre la piel delicada de los niños que sufran de herpes, erupciones, eczema, escoriaciones y otros padecimientos angustiosos que afecten a los niños. Después de la primera aplicación del Ungüento Cadum se siente alivio inmediato. Cesa la picazón al instante y sus efectos son calmantes y cicatrizantes que las criaturas vuelven a recobrar el sueño normal. Precio de la Caja: 2 Ptas.

## Gacetillas

El reverendísimo señor Arzobispo de esta diócesis saldrá hoy de Burgos, en donde ha permanecido una corta temporada, y se dirigirá a Elorrio, punto delicioso de la costa cantábrica, en el que terminará la temporada veraniega.

Por haberse ausentado el señor Carrau se ha posesionado de la presidencia de la Diputación el vicepresidente, señor marqués de Serdaniola.

Si quiere tener lámparas de duración, compre lámparas «PHILIPS».—Martínez Cubells, 8.

Varios diputados provinciales presenciaron ayer las pruebas de un autocubca para el riego de las carreteras a cargo de la Diputación.

Sarampión, escarlatina y viruela curan con el «ERUPTIVOL». López Moreno.

La Zarza Yodurada del Dr. Greus es el mejor depurativo de la sangre.

Reparaciones en máquinas de coser y de hacer medias.—Nave, 14.

Lámparas especiales «PHILIPS». Martínez Cubells, 8.

En cumplimiento de lo dispuesto por la Dirección General de Comunicaciones, la expedición de Valencia a Liria por Paterna, que safa de nuestra ciudad a las 10'15, saldrá, desde el día 16 del corriente Agosto, a las 6'20 de la mañana, conduciendo prensa y correspondencia para los pueblos de la citada línea férrea y los servidos por la conducción de Liria a Ademuz.

Cines Pathé Baby y Radiotelefonía MANERO.—Porohets, 14.

PIKMENTINE. Tinte para el cabello. Todos colores, del negro carbón al rubio. Venta, farmacias y droguerías. Al por mayor: Cuarte, 51, laboratorio.

Cofre Flor España. El mejor del mundo. J. Micó Hermanos. Onteniente.

¿Quieres estar bien alumbrado? Compre lámparas «PHILIPS».—Martínez Cubells, 8.

GORROS PARA BAÑO Bazar Médico, San Vicente, 6.

## Fiestas populares BURJASOT

Programa de las fiestas que en honor de la Asunción de Nuestra Señora y San Roque se celebrarán los siguientes días:

Día 14.—Al mediodía, volteo general de campanas y disparo de morteretes; al anochecer, pasacalle.

Día 15.—Al amanecer, volteo general de campanas y diana; a las diez, solemne misa de Pio X, de don Salvador Giner, tomando parte los solistas Martí, Canafes y Dominguez. Se cantará el motete «Electa mea», de Torres, y el «Salvos nos fac», de Giner. El sermón estará a cargo del Canónigo Magistral de Valencia doctor don Rogelio Chillida. En la Misa recibirá por vez primera el Pan de los Angeles la niña María Planas, hija de una de las festeras de dicho día.

Al finalizar la Misa se dispararán una lucida traca y tronadores.

Por la tarde, a las cinco, entrada de la banda del regimiento de Mallorca, por la calle de Jorge Juan. Acto seguido, gran concierto.

A las nueve en punto, solemne y lucida procesión, que recorrerá la carrera de costumbre. Al entrar la Santísima Virgen en la parroquia, se le cantará una Salve y se sortearán dos preciosas medallas de oro. Finalizarán los festejos con lucidísima traca de colores, que terminará en lo alto del campanario.

Día 15.—Fiestas a San Roque. Al mediodía, volteo general de campanas y disparo de truenos.

A las siete de la tarde, pasacalle por el dulzainero, y a las diez de la noche entrada de la laureada banda La Artística, por la calle Jorge Juan a la ermita de San Roque. Acto seguido, bajada del Santo, y a continuación gran serenata por la citada banda en la explanada de los Silos.

Día 16.—Al amanecer, volteo general de campanas y diana por el dulzainero y la banda La Artística, y disparo de truenos.

A las diez Misa solemne, cantándose la llamada del Patronato, del inmortal don Salvador Giner, tomando parte el tenor don José Jordá y el barítono don Francisco Salom, ocupando la Sagrada Catedral el muy ilustre señor doctor don Antonio Hidalgo, Canónigo del Sacro Monte de Granada.

Al terminarse la Misa se dispararán un sinnúmero de truenos y una hermosísima traca, que partiendo de la iglesia parroquial terminará en la plaza, con doce estruendosas canterillas.

A las cinco de la tarde, entrada de la banda La Artística, por la calle de Jorge Juan, a la explanada de los Silos, en la cual dará un concierto.

A las nueve, solemne procesión, que seguirá la crerra de costumbre. A la entrada en el templo se disparará una lucida traca de colores, que terminará en lo alto del campanario, con un gran número de caracas. Acto seguido la tradicional subida del Santo, acompañada con disparo de cohetes por los claravíos.

A la entrada del Santo en la ermita se disparará una hermosa traca de colores. A las doce, disparo de un gran castillo de fuegos aéreos, por el afamado pirotécnico don Luis Bronchú, de Godella, dando fin a los festejos.

En los días 15 y 16 de Agosto se jugarán dos grandes partidos de fútbol en el campo de deportes del Burjasot F. C.

**PINEDO**  
El poblado de Pinedo, siempre distinguido por su arraigada fe católica y sincera piedad, se dispone a superarse a sí mismo en las fiestas que el domingo próximo, 16, celebrará en honor de la titular de la parroquia y Patrono de la partida, la Santísima Virgen del Rosario, con arreglo al siguiente programa:

Viernes 14.—Entrada de la murta. Sábado 15.—Al amanecer, volteo de campanas y disparo de «tronadors», y por la noche se repetirán estos festejos y además habrá bailes populares y cantos regionales por afamados copleros de Valencia.

Domingo 16.—A las cinco, Misa de Comunión, pasacalle por la banda de Sedavi, y a las diez Misa solemne a gran orquesta en «si» bemol, del maestro Giner.

El panegirico está a cargo de un elocuente orador. Al terminar la Misa, disparo de 2.000 «tronadors» y 800 metros de traca. Por la tarde, enramada con murta. A las siete saldrá la procesión, en la que figurarán todas las Congregaciones de la parroquia, con sus imágenes, estandartes y respectivas bandas de música.

Terminada la procesión habrá serenata y disparo de un gran castillo de fuegos artificiales.

El lunes, a las diez de la noche, «murga», y en este día, martes, miércoles y jueves, corridas de caballos. Estos, como los anteriores festejos, serán amenizados por las bandas de música y dulzaineros de Sedavi.

## Espectáculos

Ruzafa.—A las 4 y 9:30. Cine. Lirico.—De 4:30 a 12:30. Cine. Gran Teatro.—De 4:30 a 12:30. Cine. El Cid.—De 4:30 a 12:30. Cine. Ideal.—De 4:30 a 12:30. Cine. Giner.—De 4:30 a 12:30. Cine. Serrano.—Gran compañía de zarzuela y Revistas.—A las 10. La alegría de la huerta. La Reina Mora y La corte de Paroán.

# Agua de Benasal

Droguería de LA CAMPANA  
Calle Jabonería Nueva, 7 (frente a la calle de los Angeles)  
**Teléfono 1.902**  
VALENCIA  
PREVIO AVISO SE SIRVE A DOMICILIO

# TUBOS DE ACERO

SIN SOLDADURA SISTEMA MANNESMANN  
PARA CALDERAS Y CONDUCCIONES DE VAPOR, AGUA, GAS, AIRE, ETC

TUBO ROSCADO DE HIERRO FORJADO NEGRO Y GALVANIZADO

ACCESORIOS PARA TUBOS - GRIFOS

GRANDES EXISTENCIAS

MAQUINARIA-TUBERIA  
**FAUST Y KAMMANN S.A.**  
VALENCIA  
CALLE MARTÍNEZ CUBELLS, 4  
TELÉFONO. 1164

## Necrología

**Doña Amalia Morata Díaz**  
En Huelva falleció, después de recibir los Santos Sacramentos, la virtuosa señora doña Amalia Morata Díaz, dama de inmejorables prendas personales y de elevados sentimientos piadosos, que durante su vida supo hacerse acreedora al premio que, piadosamente pensando, habrá recibido del Altísimo.

A cuantos lloran tan irreparable pérdida enviamos nuestro sentido pésame.

A los lectores suplicamos una oración en sufragio del alma de la finada.

**Doña Teresa Ruiz Granería**  
Confortada con los Santos Sacramentos, entregó su alma al Creador doña Teresa Ruiz Granería, viuda de Alberola, sumiendo en el mayor de los desconsoles a sus hijos y demás familia, quienes guardarán imborrable recuerdo de las bondades que la finada atesoró.

Dios Nuestro Señor habrá premiado a tan bondadosa señora. A la dolorida familia enviamos el testimonio de nuestro pésame.

En cuarta página:  
**Un año de prueba**

## La colonia escolar del Vedat (Torrente)

Ayer, a las tres de la tarde, después de la visita a la Virgen de los Desamparados, salieron en autos las niñas de la colonia escolar con dirección al Vedat.

Al frente de la colonia iban la directora, doña Vicenta Borredá, y su auxiliar doña Rosalía Amorós; los concejales señores Blanch y Prósper, y los funcionarios municipales señores Pérez Calafí y Graullera.

En Torrente fué recibida la colonia por el alcalde señor Vilar, los concejales señores Serrano, Morant, Planells y Simó, y el secretario señor Parriaz.

En el salón consistorial fueron obsequiadas las niñas con un lunch, continuando luego la marcha al Vedat, adonde llegaron sin incidente alguno.

**Regreso de los niños**  
Los niños de la colonia regresaron ayer, después de veinticinco días de agradable estancia en el Vedat.

En Torrente fueron recibidos por los mismos señores del Ayuntamiento e igualmente obsequiados. Llegaron a Valencia a las siete de la tarde, siendo su primera visita a la Virgen de los Desamparados, en cuya Real Capilla cantaron los niños una solemne Salve en acción de gracias. El acto fué de lo más conmovedor.

**“Réplica al conde de Romanones sobre las responsabilidades del antiguo régimen”** — He aquí, lector, el título de un libro, el más sensacional y más español de los últimos tiempos. Producción de intenso saber y de inmensa cultura. El autor, hombre de extensísimo prestigio en la moderna sociedad, vela su nombre tras la firma de “Un Español Neutral”. Se trata de un estudio en su esencia y procedimientos, en sus efectos y en el relajamiento introducido en la vida social. **EDITORIAL VOLUNTAD (antes FENOLLERA), Mar, 17 - Valencia**

## AL CERRAR Barcelona

Barcelona, 12.	
Bolsa	Meisín
4% interior...	84'45
4% exterior...	84'65
Colonial...	80'15
At. Ferroc. Norte...	71'90
Alcantalá...	61'85
Orense...	17'75
Oblig. adheridas...	00'00
Gran Mebra...	00'00
Transversal...	00'00
Tabacalera...	32'60
Libar...	33'78

### Una denuncia

En el Juzgado se ha recibido una denuncia del Colegio de Farmacéuticos, en la que se acusa a un colgado de haber estafado 13.000 pesetas a un médico.

### Consejo de guerra

El lunes próximo se verá un Consejo de guerra contra un soldado del 8.º ligero de Artillería, acusado del delito de hurto.

### Los indeseables

A bordo del vapor italiano «Carducci», y procedente de Fiume, llegaron ayer tarde a Barcelona once súbditos chinos, calificadas de «indeseables», por lo que las autoridades han dispuesto que no desembarquen y regresen al puerto de procedencia.

### Las colonias escolares

Los niños de la colonia escolar madrileña han visitado esta tarde el Museo de Arte Moderno. Mañana harán una excursión a Moncada, y el lunes visitarán la fábrica de la España Industrial.

### El próximo campeonato de fútbol. Se prepara el caso Gularóns

El equipier Gularóns, de la Unión Sportiva de Sans, parece que va a ser castigado por la Federación de Fútbol, por haber jugado cuatro partidos sin autorización de su club. La importancia de este castigo dependerá muy esencialmente de la persistencia de Gularóns en pasar a formar parte del equipo Levante, de Valencia.

### El señor Malvy en Barcelona

Ayer llegó a Barcelona, procedente de Font Romeu, en automóvil, y de incógnito, el ex ministro francés señor Malvy. Esta tarde le tendió el gusto de visitarle en el hotel Ritz, donde se hospedará. Le he interrogado acerca del carácter que tiene su viaje a España, y dijo: «Ya sabe que no soy hombre cerrado a las expansiones con los periodistas; mi viaje es puramente

## LIRICO

Hoy Jueves, a las 5 y 9:30:  
Butaca, 0'40 General, 0'20  
Noticiero FOX núm. 29

### Día de paga

Chistosa comedia por el gran CHARLOT.

### El pequeño Lord de Fautleroy

(2 jornadas - Completa)  
Por Mary Pickford  
En este extraordinario film, la simpática Mary interpreta el doble papel de madre e hijo.

## GRAN TEATRO

HOY JEEVES  
Traiga usted a sus neños y juntos se deleitarán con

### Las travesuras de Tony

Original película infantil en 5 actos.  
Comenzar.

### Tomasín no se casa

(2 actos)  
**OROPÉL**  
Alta comedia, interpretada por seis estrellas de la pantalla (5 actos).

### Las visiones de Sandalio

(2 actos)  
Mañana:  
**Lecciones de amor**  
Deliciosa comedia, por Constance Talmadge.  
BUTACA, 0'40 GENERAL, 0'20

### Dicen Jordana y Magaz

Hoy no hubo Consejo del Directorio.

Jordana acudió a su despacho, y al salir le preguntaron los periodistas sobre el motivo del aplazamiento del acto de la posesión del nuevo jalifa.

Contestó que por no poder asistir los comandantes generales y autoridades indígenas se había estimado que no era la época propicia.

Al salir dijo Magaz que hoy había sido un día afortunado para él, pues le había visitado el embajador de Francia, que le entregó, en nombre de su Gobierno, el cordón de la Legión de Honor, por lo cual había recibido muchas felicitaciones.

### Nembramiento

Se ha nombrado por el Gobierno vocal del Consejo Superior Ferroviario, en representación del Ministerio de Hacienda, en la vacante producida por don Julián Gil Clemente, al secretario del Consejo Superior bancario, don Francisco Verniz.

### Motín a bordo

Tánger.—A bordo del cañonero francés «Montmirail», que se encuentra en este puerto, se ha registrado un pequeño motín.

Algunos marinos se sublevaron, insolentándose con el comandante del buque; pero éste logró sofocar rápidamente la rebelión, entregando a nueve insurrectos a la policía tangerina.

Se ignoran las causas del motín.

### Los cambios

La Deuda reguladora del Estado acusa flojedad, y baja en la serie mayor 30 céntimos al quedar a 70'50.

Las acciones bancarias están en calmadías, y de las industriales, los ferrocarriles siguen subiendo.

Los francos ceden 10 céntimos y cierran a 32'45; los belgas suben de 31'40 a 31'45; las libras, de 33'66 a 33'71, y los dólares, de 6'92 a 6'94.

### Bahamonde, operado

Con feliz resultado se le ha practicado una operación quirúrgica al director de Abastos señor Bahamonde.

En breve podrá concurrir nuevamente a su despacho.

### Ejército de la familia real

#### Las regatas

Santander.—Hoy ha cumplimentado a los soberanos el capitán general del apostadero del Ferrol, señor Enriquez, que permanecerá aquí dos días, dirigiéndose en el cañonero «Marqués de la Victoria» a Marín, donde inaugurará el monumento al marino Janner.

Se espera en Palacio real al exministro señor Almodóvar, siendo huésped de los monarcas.

Estos recibieron en audiencia a los estudiantes mejicanos Humberto Soto y Simón Martínez, representantes de la Asociación de Juventudes de Estudiantes de Méjico.

Le entregaron un pergamino con el nombramiento de presidente honorario.

Con tiempo espléndido se ha celebrado el segundo día de regatas de balandros.

Había expectación por el recorrido que hicieran el «Hispania», patronado por don Alfonso, y el «Alcoley II», magnífica embarcación construida recientemente en Escocia.

Esta marchó siempre delante del «Hispania», pero al llegar poco antes de la meta, don Alfonso aprovechó una ráfaga de viento consiguiendo ganar al contrario.

Otra regata la ganó «Tonino», patronada por doña Victoria con los duques de Alba y el conde de la Maza.

El «Sogalinda», patronado por el infante Jaime, se retiró con averías.

Otra carrera la ganó el «Giralda VI», tripulado por el príncipe de Asturias.

### La industria bilbaína

Bilbao.—El Gremio de Hierros y Metales ha enviado un extenso escrito a la prensa, insistiendo en que no pueden acceder a los aumentos pedidos por los obreros, y afirmando que la industria bilbaína se halla en mal estado.

### El presidente de la Cámara Cubana

Huesca.—Llegó el presidente de la Cámara de representantes de Cuba, señor Saydín, acompañado de su familia.

En la estación fué recibido por el Ayuntamiento, Diputación, gobernador y numeroso público que le ovacionó.

Marchó a Benabarrés, donde reside su familia.

### Onofroff, promueve un escándalo

Vitoria.—Ayer, durante la función en el Nuevo Teatro, se produjo un gran escándalo.

Al comenzar su trabajo el hipnotizador Onofroff se dirigió al público, protestando de la baratura de las localidades, impropia de su trabajo científico.

El público se molestó, haciendo manifestaciones hostiles y promoviendo un formidable escándalo.

A continuación salió a la calle, rompiendo los anuncios y esperando la salida del hipnotizador.

Este tuvo que pedir perdón desde uno de los balcones del teatro.

### Nuevo Canónigo

Sevilla.—En la Catedral se ha efectuado la ceremonia de dar posesión al nuevo Canónigo don Manuel Carrera, con el ceremonial de costumbre, asistiendo el Cabildo Catedral y numerosos Sacerdotes. Terminado el acto, el nuevo Canónigo obsequió en su domicilio a sus amistades.

### Procesamiento

Sevilla.—El Juzgado ha procesado a la propietaria Antonia García, la cual, para obligar a mudarse a su inquilino José Raya, realizó obras, causándole desperfectos en el mobiliario.

### Noticias de Tetuán

Tetuán.—Se ha dispuesto que el personal de las secciones indígenas de los batallones de Cazadores devengue en las salidas que haga al campo, el pan diario y cincuenta céntimos, al igual que el perteneciente a cuerpos de Regulares.

### Repatriados

Cádiz.—Procedente de Larache fundó en este puerto el vapor «Isla de Menorca», conduciendo a 133 oficiales, clases y soldados, que regresan a la Península con licencia.

En diversos trenes marcharon a sus casas. Según informes de los expedicionarios, reina tranquilidad completa en nuestra zona.

### El director de Horticultura de los Estados Unidos

Almería.—El director de Horticultura de los Estados Unidos, señor Marlatt, estuvo esta mañana en la plaza de Abastos examinando la uva, que se halla en excelente estado de sanidad.

A mediodía marchó a Alhama, para verificar el mismo examen.

Mañana visitará las obras de la zona de riegos, marchando a Valencia probablemente el viernes.

Los agricultores esperan con ansiedad las resoluciones que tome Norteamérica respecto a la uva almeriense.

### El Obispo de Colombia

Granada.—Procedente de Valencia ha llegado monseñor Joaquín García Benítez, Obispo de Santa María (Colombia).

Se hospeda en el convento de Capuchinos.

En breve marchará a Córdoba, Madrid, Santander y Roma.

El Cardenal Casanova se ha trasladado al pueblo de Zubia, donde pasará una temporada.

### Asamblea de fuerzas vivas

Gijón.—Bajo la presidencia del gobernador se ha celebrado en el Ayuntamiento una asamblea de fuerzas vivas, para ultimar los preparativos del viaje del príncipe de Asturias.

Hay mucho entusiasmo y se preparan grandes festejos con este motivo.

### Las fuerzas que operan en Marruecos

París.—«L'Echo de Paris», hablando de la reorganización de las fuerzas que operan en Marruecos, dice que el frente de combate constará de tres sectores.

El Oeste lo mandará Bruneau; el Centro lo mandarán los generales Bilotes y Gaureau.

La retaguardia de estas fuerzas estará destinada a mamobras.

Todas están dotadas de moderno material, incluso de fusiles-ametralladoras.

### El Padre Urban, premiado

Roma.—El reverendo Padre General interino de los Dominicos ha enviado al Padre Luis Urbano, de la misma Orden, el título honorífico de Predicador General, suprema distinción con que trata de premiar sus notables trabajos oratorios.

### Del frente francés

Rabat.—Tres grupos franceses emprenderán operaciones combinadamente con los españoles, para efectuar una unión material entre Norte, Sur y río Lukus.

París.—Esta mañana se ha recibido un nuevo telegrama del general Sarrail, anunciando que en todo el día de ayer reinó tranquilidad en Tedel Brusa.

A las cinco y media de esta tarde se espera la llegada de Briand.

### Noticias de Melilla

Melilla.—Fundó el cañonero «Datos», conduciendo al general Saro, coronel Franco y Martín, tenientes coroneles Santiago y Limiers, comandante Salgado y Muñoz Grande, el conde de los Moriles y el alférez marqués de Válecerrato.

El general Saro y acompañantes estuvieron todo el día de ayer en la isla de Albuquem, atalayando el campo enemigo.

En el muelle fueron recibidos por el general Sanjurjo, con el cual conversaron, diciéndole el general Saro que traía impresiones optimistas.

Es probable que regresen hoy a Ceuta.

Melilla.—En un bombardeo aéreo cayó una bomba en el zoco de Ulad Bubeke, matando a una familia e incendiando jaimas.

### Lo del Banco Comercial de Bilbao

Lugo.—En las oficinas de la Sucursal del Banco Agrícola y Comercial de Bilbao, en Monforte, se ha exhibido al público un telegrama remitido por la Central, dando cuenta de que en la liquidación llevada a cabo no se ha registrado ninguna anomalía, no existiendo, por tanto, motivo alguno de alarma.

La noticia está siendo muy comentada por temerse una suspensión de pagos que perjudicaría los intereses de gran número de cuentacorrentistas gallegos.

### Comentarios de la prensa francesa acerca de la actitud de Abd-el-Krim y las condiciones de paz

París.—A última hora de la tarde de ayer, en la Presidencia del Consejo, se facilitó una nota a la Prensa, diciendo que por telegrama recibido del señor Primo de Rivera, anunciaba haberse presentado un emisario que se atribuye poderes y pretende ser enviado de Abd-el-Krim, quien ha declarado que éste no entrará en negociaciones sino en el caso de que se reconozca previamente la independencia del Rif.

Los diarios, al comentar la anterior noticia, afirman que Francia y España sabrán no tomar en consideración las pretensiones de Abd-el-Krim, añadiendo que el Estatuto de Marruecos se estableció por medio de un acuerdo internacional, en el que se reconocen derechos a ambos países, y por tanto no se admitirá la posibilidad de negociar con el cabecilla acerca de la independencia del Rif.

«Le Matin» dice que los Gobiernos franceses sólo consideran esta tentativa de Abd-el-Krim como una prueba más de la obstinación del cabecilla en ignorar a propio intento las condiciones de paz establecidas por Francia y España.

«L'Heure Nouvelle» estima que no debe tolerarse la creación en el Rif de un régimen feudal que significaría un desafío a la civilización.

«Excelsior» considera que el plazo de prudencia fijado para dar a conocer las condiciones de paz a Abd-el-Krim no debe estar lejos de expirar, y que pronto habrá de dirigirse al cabecilla un «ultimátum», advirtiéndole que pasada la hora de clemencia será tratado como un simple rebelde.

### Una nota de la Presidencia sobre la reciente operación

Esta madrugada facilitaron en la Presidencia la siguiente nota:

Como resultado de la operación de ayer, que hoy ha continuado, se han presentado a nuestras fuerzas de vigilancia del Lucus todos los habitantes de Quetama y Beni Kallet, que han hecho acto de sumisión al Maghzen español, habiéndose enviado al Ardabau para que lo hagan a las autoridades francesas, dejando entre tanto en rehenes gran número de cabezas de ganado.

El Xauni, que mandaba ayer las partidas, escapó esta noche con su gente desmoralizada.

### Portugal y el incidente en el Guadiana

Lisboa.—El ministro de Negocios ha reunido a los jefes de grupos parlamentarios, exponiéndoles el criterio del Gobierno portugués respecto al incidente con España, ocurrido en el Guadiana.

### Las recientes bajas francesas

París.—Terminado el Consejo de ministros, Painlevé afirmó que el mariscal Petain volverá a Marruecos para comprobar las disposiciones tomadas por el Mando militar.

Añadió que ha recibido un correo oficioso del general Sarrail, detallando los sucesos de Siria.

La verdadera cifra de las pérdidas es de 800 bajas.

La posición de Sueida, actualmente sitiada por los rebeldes, dispone de viveres y municiones por 40 días, esperándose que aún podrá ser socorrida.

### Americanos y belgas

Londres.—La delegación belga organizó anoche en la Academia de Música una fiesta conmemorativa de la Constitución de Weimar.

Pronunció un discurso el ministro de la Gobernación.

Al terminar el acto ocurrieron en la calle choques violentos entre nacionalistas, teniendo que hacer policía uso de las armas para establecer el orden.

Resultaron varios heridos de gravedad, deteniéndose a 22 personas.

Hindenburg ha felicitado a gran duquesa de Luxemburgo por haber dado a luz una niña.

### Fiesta conmemorativa que ocasiona un conflicto

Berlín.—El Gobierno de Weimar organizó anoche en la Academia de Música una fiesta conmemorativa de la Constitución de Weimar.

Pronunció un discurso el ministro de la Gobernación.

Al terminar el acto ocurrieron en la calle choques violentos entre nacionalistas, teniendo que hacer policía uso de las armas para establecer el orden.

Resultaron varios heridos de gravedad, deteniéndose a 22 personas.

Hindenburg ha felicitado a gran duquesa de Luxemburgo por haber dado a luz una niña.

### La contestación a la nota alemana

Londres.—Se dice que la contestación a la nota alemana, enviada por Briand y Chamberlain, está redactada en términos de amable conciliación, proponiendo que los problemas sean discutidos entre aliados y Alemania en una conferencia próxima.

### Una nota sobre la entrevista de los ministros francés y británico

Londres.—A las 1'25 terminó la entrevista celebrada por los ministros de Negocios francés y británico, facilitándose a la prensa la siguiente nota:

«La conversación tendió a aclarar la posición de los dos Gobiernos, facilitándose a la prensa la siguiente nota:

«La conversación tendió a aclarar la posición de los dos Gobiernos, facilitándose a la prensa la siguiente nota:

«La conversación tendió a aclarar la posición de los dos Gobiernos, facilitándose a la prensa la siguiente nota:

«La conversación tendió a aclarar la posición de los dos Gobiernos, facilitándose a la prensa la siguiente nota:

«La conversación tendió a aclarar la posición de los dos Gobiernos, facilitándose a la prensa la siguiente nota:

«La conversación tendió a aclarar la posición de los dos Gobiernos, facilitándose a la prensa la siguiente nota:

«La conversación tendió a aclarar la posición de los dos Gobiernos, facilitándose a la prensa la siguiente nota:

«La conversación tendió a aclarar la posición de los dos Gobiernos, facilitándose a la prensa la siguiente nota:

«La conversación tendió a aclarar la posición de los dos Gobiernos, facilitándose a la prensa la siguiente nota:

«La conversación tendió a aclarar la posición de los dos Gobiernos, facilitándose a la prensa la siguiente nota:

«La conversación tendió a aclarar la posición de los dos Gobiernos, facilitándose a la prensa la siguiente nota:

«La conversación tendió a aclarar la posición de los dos Gobiernos, facilitándose a la prensa la siguiente nota:

«La conversación tendió a aclarar la posición de los dos Gobiernos, facilitándose a la prensa la siguiente nota:

«La conversación tendió a aclarar la posición de los dos Gobiernos, facilitándose a la prensa la siguiente nota:

«La conversación tendió a aclarar la posición de los dos Gobiernos, facilitándose a la prensa la siguiente nota:

«La conversación tendió a aclarar la posición de los dos Gobiernos, facilitándose a la prensa la siguiente nota:

«La conversación tendió a aclarar la posición de los dos Gobiernos, facilitándose a la prensa la siguiente nota:

«La conversación tendió a aclarar la posición de los dos Gobiernos, facilitándose a la prensa la siguiente nota:

«La conversación tendió a aclarar la posición de los dos Gobiernos, facilitándose a la prensa la siguiente nota:

«La conversación tendió a aclarar la posición de los dos Gobiernos, facilitándose a la prensa la siguiente nota:

«La conversación tendió a aclarar la posición de los dos Gobiernos, facilitándose a la prensa la siguiente nota:

«La conversación tendió a aclarar la posición de los dos Gobiernos, facilitándose a la prensa la siguiente nota: